



WORKSHOP

Fra bæredygtighed til sumobrydning: En dag med robotter og kodning

Flensborghus summede af kreativitet og teknologisk nysgerrighed i lørdags, da 30 børn i alderen 10–16 år tilbragte en hel dag med robotter og programmering. Bag arrangementet stod SdUs DEKK-udvalg, som havde inviteret til to spændende robotworkshops. Under kyndig ledelse af den danske robotekspert Hans Klysner og med LEGO-robotter som omdrejningspunkt blev dagen både sjov, udfordrende og fyldt med ny viden.

Legende læring
Hans Klysner, der står bag projektet “Robotworkshops”, havde medbragt en stor bunke LE-

GO-robotter og masser af erfaring i at formidle teknologi på en sjov og lærerig måde. Det kom for alvor til udtryk i dagens første workshop, ChangeToGreen, hvor børnene blev introduceret til robotteknologi med fokus på bæredygtighed. Her skulle børnene samarbejde om at bygge og programmere LEGO Spike Prime-robotter, som kunne løse opgaver med fokus på bæredygtighed – eksempelvis at flytte energikilder, håndtere CO2 eller aktivere grønne teknologier. Fire missioner skulle løses, og kreativiteten fik frit spil i jagten på fremtidens grønne løsninger. Workshoppen kulminerede i en præsentation, hvor

deltagerne fremviste deres robotløsninger og forklarede de tanker, de havde gjort sig undervejs. Det blev tydeligt, at læring og leg sagtens kan gå hånd i hånd.

Kamp til strengen
Efter en velfortjent pizzapause var det tid til næste aktivitet: Robotsumo. Her byggede deltagerne deres egne sumorobotter med LEGO Mindstorms og programmerede dem til kamp i ringen. Det krævede både teknisk snilde og strategisk tænkning at konstruere en robot, der kunne skubbe modstanderens robot ud af banen. Workshoppen gav også indblik i blok-

programmering og sensorstyring, hvilket løftede niveauet og engagementet endnu et hak. Kampgejsten var høj, og der blev både jublet og grinet, da robotterne kæmpede mod hinanden i de intense sumokampe.

Dagen sluttede med smil, klapsalver og stor tilfredshed blandt både deltagere og arrangører. Med ny viden om robotteknologi, programmering og bæredygtighed i bagagen kunne børnene tage hjem efter en inspirerende dag i teknologiens tegn.

Se flere billeder på side 4



02 Ugeavisen og Flensborghus reception holder sommerpause



05 SSF og SSW var del af Åbent Hus i Landdagen



06 Kobbermølles nye forsamlingslokaler blev indviet



07 Afrika projekt i Rendsborg-Bydelsdorf BoU

17.
SSF Satrup-Havetoft: Sysleklub, i **forsamlingshuset**, kl. 18:30
Sporskifte Danske Menighed: Aftensang og fællesspisning, **Det Danske Hus**, Sporskifte, kl. 18:00
18.
SdU: Petanque kursus, Kær Herred UF (**ved ungdomsskolen**), Ladelund, Karlumer Str. 1
Harreslev Menighed: Sommerkoncert ved Real Life, **Harreslev Danske Kirke**, kl. 19:30
SSF Sørup: Sommerfest, **Sørup Danske Skole**, kl. 15:30-18:00
19.
Ydun: Sommerfest i Valsbøl, kl. 14:00-18:00
Helligåndskirken: Middagskoncert over salme "Rind nu op i Jesu navn" **Helligåndskirken**, kl. 12:00
20.
Valsbøl, Medelby, Store Vi og Skovlund Menighed: Cykelgudstjeneste til Lindwitt badesø, mødested **Valsbøhus**, kl. 11:00
21.
SSW amtsstyrelse: Valgmøde, borgmestervalg, Kiel, Anlaufstelle Nachbarschaft, Kiel-Schilksee, kl. 19:00
22.
SSF Flensborg By: Efter fyraften før ferien, **Duborg-Skolen**, kl. 17:30-20:00

Provstens fratræden

Provst Hasse Neldeberg Jørgensen fratræder sit embede i Sydslesvig d. 1. september for at gå på pension. Dog er det sådan, at han skal afvikle al optjent ferie inden denne dato. Det betyder, at hans sidste gudstjenester i Helligåndskirken er søndag d. d. 20. juli og søndag d. 27. juli. Efter ferien venter et aktivt pensionistliv. Allerede i september tager provsten fat på et planlagt, sammenlignende studie af tilgangen til uddan-

nelsen af præster og ordination i Church of England og Folkekirken. Projektet gennemføres i samarbejde med Folkekirkens Uddannelses- og Videncenter i Århus. Lejlighedsvis vil Hasse Neldeberg Jørgensen også virke som præstevikar i østjyske sogne. Desuden har Haderslev stifts mellemkirkelige udvalg bedt ham om fremover at være ansvarlig for venskabskontakten mellem Salisbury stift i Sydengland og Haderslev stift.



Mindretalsrådet mødes og møder ny mindretalsrådgiver



Det tyske mindretalsråd fandt torsdag sammen i Berlin. I den forbindelse holdt rådets medlemmer også møde med forbundsregeringens nye mindretalsrådgiver, Bernd Fabritius. Han har været mindretalsrådgiver før, hvilket betyder, at han har den nødvendige grundviden til at kunne trække i arbejdstøjet omgående. Således fastslog Bernd Fabritius straks sit ønske om at styrke de mindre mindretal. Det vil sige dem, der måske ikke har en helt så stærk organisation bag sig. Her pegede han på, at han ser udviklingspotentiale i, hvordan forbundsregeringen støtter friserne. Det bliver et af de områder, han godt vil arbejde med. Desuden fremhævede han det mindretalspolitiske arbejde på europæisk plan - blandt andet i regi af den europæiske mindretalsunion FUEN. Ord, der faldt i god jord hos medlemmerne fra mindretalsrådet, der meldte tilbage, at mødet med Fabritius både var konstruktivt og fremadskuende.

Fabritius understregede også, at han vil være mindretallenes advokat over for forbundsregeringen. **Støtter FUEN-kandidatur** Forinden mødet med Fabritius holdt mindretalsrådet internt møde. På dagsordenen stod blandt andet, hvorvidt mindretalsrådet støtter ønsket om, at tegnsprog anerkendes som mindretalssprog. Det havde dele af de tyske tegnsprogsorganisationer opfordret rådet til at forholde sig til. Rådets medlemmer blev enige om, at man respekterer ønsket, men anliggendet står ikke i relation til autoktone mindretal, hvilket betyder, at mindretalsrådet ikke støtter sagen aktivt. Et andet emne på dagsordenen var vidensformidling. Mindretalsrådet arbejder løbende for at sprede viden om mindretallene. Derfor blev der overvejet, hvorvidt et eksternt og uafhængigt institut bør inddrages til at opfylde formålet. Balancegangen i den forbindelse består i,

at informationsmateriale både skal være korrekt og samtidig formidlet på en måde, så det er interessant for mennesker uden kendskab til mindretallene. Rådets medlemmer blev enige om, at der skal ses nærmere på, om der er brugbare løsninger på det område. Sidst, men ikke mindst, kom mindretalsrådet ligeledes ind på det europæiske arbejde - nærmere sagt FUEN. Her var Jens A. Christiansens kandidatur til det kommende præsidentvalg et emne. Til det fastslog mindretalsrådet enstemmigt, at de støtter kandidaturet, og at de anser Jens A. Christiansen som en velegnet kandidat. Mindretalsrådet består af repræsentanter fra sorberne, de tyske sinti og roma, friserne og det danske mindretal. De mødes omkring fire gange om året, hvoraf to møder foregår online. Mindretalssekretariatet i Berlin er tilknyttet mindretalsrådet. Aktuelt er SSFs formand, Gitte Hougaard-Werner, formand for mindretalsrådet.

Ugeavisen og Flensborghus reception holder sommerpause

Sidste gang Ugeavisen Sydslesvig udkommer inden sommerpausen er den 31. juli. De efterfølgende 4 torsdage udkommer den ikke. Første udgave efter pausen er dermed den 4. september. Redaktionen ønsker alle en god sommer. Receptionen på Flensborghus er ligeledes ikke bemandet i en periode i år på grund

af sommerferie. Det er fra den 11. august – 31. august. Det er muligt at komme ind ad døren. Man skal blot ringe på. Det er stadig muligt komme i kontakt med SSF, SdU og SSW, men det er en god idé at lave en telefonisk aftale, så man er sikker på, at den man vil tale med, ikke er på ferie.



Gudstjenester

Torsdag, 17. juli 2025
FL Sporskifte kl. 18 Hougesen *med aftensang og spisning*

5. søndag e. trinitatis | 20. juli 2025 | Luk. 5,1-11
Aventoft kl. 10 Pihl
Egernførde **se Slv. Slotskirken**
FL Ansgar Kirke kl. 10 Strelow
FL Helligåndskirken kl. 10 H. Jørgensen

FL Sct. Hans kl. 16:30 Strelow *fællesgudstjeneste*
FL Sct. Jørgen **se Sct. Hans**
Gelting kl. 11 Jacobsen
Harreslev kl. 11:30 Böll
Husum kl. 14:30 Hammer *med konfirmandindskrivning*
Læk kl. 10 Sloth
Lyksborg kl. 10 Thun
Rendsborg kl. 17 Brask *familiegudstjeneste*

med grillhygge
Sstrup / **St. Laurentius** kl. 9:30 Mogensen
Slv. Slotskirken kl. 14 Hultberg
Tønning kl. 11 Hammer
Valsbøl kl. 11 Skou *cykelgudstjeneste*
Vesterland kl. 15 Pihl

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Masker i Marsken: Strikkefestival i Højer

Masker i Marsken er en sønderjysk strikkefestival, som samler strikkere, garnforhandlere, workshop- og foredragsholdere samt andre garnelskere.

Kvinder i Sydslesvig og Den slesvigske Kvindeforening er gået sammen om at invitere til en bustur til strikkefestival.

Afgang er lørdag den 26. oktober kl. 9:00 fra Harreslev-Kobbermølle Danske Skole, Süderstr. 90, Harreslev. Kl. 17:00 kører bussen hjem fra Højer.

Første stop er Ballum, hvor deltagerne ser på udstillingerne i den gamle marskgård Klægaager. Herefter går turen til Højer. Her findes festivalens største udstillerområde i Væveriet og

Multisalen.

Bussen er i Højer kl. 12:30, dvs. man kan nå at booke en workshop, der starter kl. 13 på hjemmesiden maskerimarsken.dk, og tage med gruppen til Ballum og Højer.

Pris for bus og entré: 20 euro for medlemmer af en af de to kvindeforeninger, 45 euro for ikke-medlemmer. Har man allerede købt en partout billet, kommer man som medlem af en af kvindeforeningerne gratis med bussen.

Da der skal købes billetter, har arrangørerne brug for tilmelding senest den 20. august til flamt@syfo.de og karen.scheew@t-online.de.



26. OKTOBER

Dansk-tysk med Matlok – og Jens A. Christiansen



INTERVIEW

DK4s udsendelse „Dansk-tysk med Matlok“ havde SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen på besøg. Her interviewes han af Siegfried Matlok, tidligere chefredaktør for det tyske mindretals dagblad Der Nordschleswiger. I interviewet kommer de blandt andet ind på de politiske forhold i Tyskland, grænselandet, genforeningshåb, danskheden i Sydslesvig, mindretallets udvikling og selvfølgelig Jens A. Christiansens rolle som SSF-generalsekretær gennem 24 år. I den forbindelse spurgte Matlok ind til generalsekretærens virke bag kulissen på Christiansborg, og de kom ind på det mindretalspolitiske arbejde på europæisk plan.

Udsendelsen vises på DK4 følgende dage:

Lørdag d. 19. juli (kl. 17:15), mandag d. 21. juli (kl. 15:55), torsdag d. 24. juli (kl. 18:40), onsdag d. 6. august (kl. 22:15), fredag d. 8. august (kl. 01:30), søndag d. 17. august (kl. 15:15).

Desuden kan udsendelsen ses online på YouTube (kan findes ved at scanne QR-koden neden).



Frivillige kræfter løfter balletten



INDSATS

Torsdag den 10. juli blev Kejtum på Sild igen forvandlet til en kulturel scene under åben himmel, da Verdensballetten for ottende gang lagde vejen forbi øen. Mens internationale og danske stjerner dansede foran det danske hotel Benen-Diken-Hof, var det det lokale fællesskab, der skabte rammen om en uforglemmelig aften.

Forestillingen kunne nemlig ikke finde sted uden det stærke frivillige engagement på øen. De danske ejere af Benen-Diken-Hof, Claas-Erik og Anja Johannsen åbnede ikke blot de-

res hotel og haveanlæg for arrangementet, men stillede også personale til rådighed og er i det hele taget en vigtig drivkraft i at gøre balletforestillingen mulig. Sådant et engagement smitter af på hele øen: Restauranter, vinbarer og slagterbutikker bød ind med madboder, og selvfølgelig hjalp også mange fra det danske mindretal med alt fra opsætning af scenen til forplejning i pausen. Således stod SSFs hotdogteam traditionen tro klar i deres bod, der selvfølgelig er kendt som arrangementets bedste spisested.

– Det er ikke kun en forestilling, det er noget, der samler os, fortæller Susanne Ivalo Rasmussen som er sognepræst på Sild. – Alle hjælper til. Det er en kæmpe opgave, men også en kæmpe glæde.

Verdensballettens besøg er samtidig en oplagt mulighed for det danske mindretal til at vise sig frem. Blandt publikum er der nemlig også mange gæster fra Danmark, der får øjnene op for det engagement og sammenhold, der præger livet på øen.

Jazz og strik i Harreslev

Kvindeforeningen Harreslev og Den slesvigske Kvindeforening inviterer til et musikalsk strikkeshow ”Bær dine fejl”, med musiker og designer Albert Reinholdt Østergaard. Også for dem, der ikke strikker. Arrangementet finder sted torsdag den 25. september 2025 kl. 19.00 i den Blå Sal på Harreslev-Kobbermølle Danske Skole.

Strikkens helende kræfter

Den prisbelønnede bassist, komponist og strikkedesigner Albert Reinholdt Østergaard kommer til Sydslesvig. Sammen med sin trofaste ven, kontrabas Ælsee, spiller han op til fællessang og underholder bl.a. med humoristiske røverhistorier om at strikke på cubanske danseklubber. Med udgangspunkt i Alberts egen historie bringer aftenen temaer op såsom mobning og selvværd.

Albert fortæller også om de helende kræfter strikken har haft for ham, og hvordan han ser klare ligheder og afgørende forskelle mellem det at spille musik og strikke, og hvordan man kan strikke jazzens frie ånd ind i sine trøjer – et koncept, han kalder improvisationsstrikk.

Så fat strikketøjet og smør stemmebåndene og tag med til en aften med underholdning i

topklasse, når Albert slår tonen an på bassen. Der serveres alkoholfrie cocktails og snacks.

Pris og tilmelding

Arrangementet koster 5 euro for medlemmer af Den slesvig-

ske Kvindeforening og 15 euro for ikke-medlemmer. Tilmelding sker via flamt@syfo.de, Traute Clausen: 0461-71575 eller Ulla Jensen: hujensen@t-online.de / 04638-1427.



25. SEPTEMBER

Årsmødebanner har fundet nyt hjem på Vesterled

Et af de store stofbannere med motiv fra Årsmødeplakaten 2025 har nu fundet en værdig og synlig plads på Lejrskolehjemmet Vesterled. Banneret pryder nu skilleveggen mellem

spisesalen og undervisningslokalet i den nordlige del af stueetagen – et sted, hvor det dagligt kan minde både gæster og personale om årsmødernes jubilæum og det fælles engage-

ment i det danske mindretal. Bestyrelsesformand Carsten Dalgaard glæder sig over at kunne give banneret en fremtrædende plads i huset og ser det som et symbol på Vesterleds langvarige tilknytning til det fælles virke i Sydslesvig: "Vi her på Lejrskolehjemmet Vesterled har i vores 78. virkeår for den sydslesvigske sag med stor glæde modtaget dette Årsmødebanner for det sydslesvigske årsmøde nr. 100. Det opfatter vi som et solidt håndslag på vores fællesvirke med hele det danske mindretal i Sydslesvig." Årsmødebanneret er ét af flere, der blev brugt til at pynte Flensborghus under dette års jubilæumsårsmøde. Alle bannere er nu blevet foræret væk til institutioner og foreninger i grænselandet, hvor de minder om dette historiske årsmødeår.



SMUKT

Kunstprojekt: Dansk historie og/eller stemme efterlyses

Når der den 13. september igen holdes Kulturnat i Flensborg, så venter gæsterne et alsidigt program med en masse aktiviteter. En af dem kan man opleve på pladsen mellem Volksbad og Phänomenta. Det er i det mindste planen, for byens tyske teaterskole („Theaterschule Flensburg“) og Theaterwerkstatt Pilkentafel vil lave et kunstprojekt med syv paraplyer som bærende elementer. De udformes, udsmykkes og konstrueres med genbrugsmateriale og på en måde, så man, mens man går rundt med dem eller sidder med dem, kan høre forskellige historier. Det vil sige, at de besøgende får lydoplevelser, der samtidig er visuelle og inkluderende.

Dansk indspark

De skrives og indtales af folk fra teaterskolen, men Lucie Morin, leder af teaterskolen, efterlyser dansktalende personer til projektet. Hun kunne nemlig godt tænke sig, at en af historierne er skrevet og indtalt på dansk.

- Det danske hører helt naturligt til byen. Derfor ville det glæde mig meget, hvis det også genspejles i projektet, forklarer hun. Opgaven består på den ene side i at skrive en historie på omkring to DIN A4-sider, hvilket svarer til en historie på en 5-7 minutter. Det er ret frit, hvad historierne handler om, dog skal de have noget med vand og miljøforandringer at gøre. Samtidig skal de være sjove for børn og voksne.

- Vi kunne godt tænke os at tilgå emnet med en portion humor. Den løftede pegefinger og skrækscenarierne har vi hørt før. Måske kunne vi denne gang gøre det på en lidt anden måde, lyder det fra Lucie Morin, der også efterlyser en, der kan lægge stemme til den danske historie.

Hun forklarer, at den skrevne del eventuelt også kunne klares via en oversættelse, men det indtalte skal meget gerne komme fra en dansktalende person. Det er i det mindste et stort ønske fra teaterskolens leder, som

dermed henvender sig direkte til det danske mindretal. Så skulle man have lyst til at skrive og/eller indtale en tekst til et kunstprojekt, som mange i Flensborg får glæde af, må vedkommende meget gerne henvende sig til Lucie Morin (leitung@theaterschule-flensburg.de).

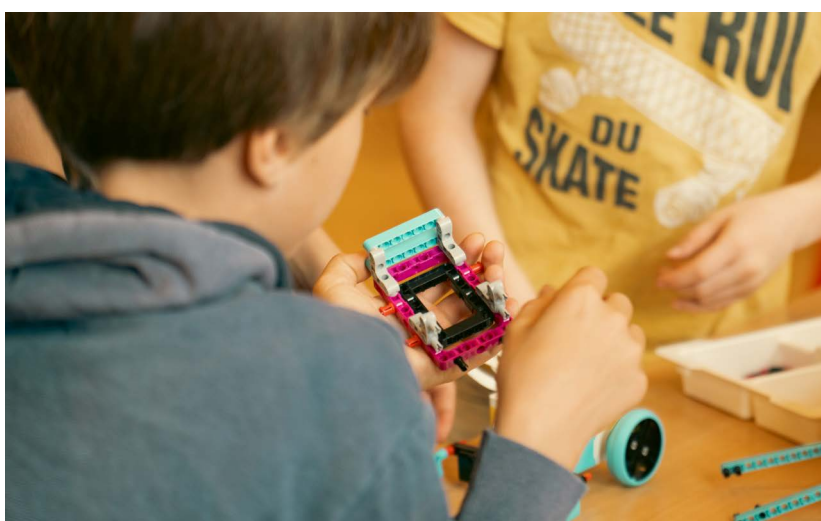
Støttet af flere

Kunstprojektet med paraplyerne har fået navnet „Geschichten plätschern – Hörbar unter dem Schirm“, fordi det gennemgående emne kredser omkring vandet. Bag projektet står teaterskolen og teaterværkstedet Pilkentafel med opbakning fra Volksbad. Desuden er projektet støttet af midler fra BINGO Lotteri og byen Flensborg. Kulturnatten holdes lørdag den 13. september. Fra kl. 17 til 23 åbner 27 flensborgske kulturinstitutioner dørene, så man på en sensommeraften gratis kan opleve Flensborgs mangfoldige kulturtilbud.



KULTURNAT

Robotworkshop



Badminton i fremgang: Sven-Erik har pustet nyt liv i sporten



Efter halvandet år som projektmedarbejder hos SdU nærmer Sven-Erik Lork sig afslutningen på et projekt, der har sat markante spor i det sydslesvigske foreningsliv. Med en passion for badminton og en mission om at genoplive sporten blandt børn, unge og familier, har han hjulpet flere foreninger i gang – og succeshistorierne står i kø. Sven-Erik blev oprindeligt ansat på et etårigt projekt, men på grund af de positive resultater blev hans ansættelse forlænget med yderligere et halvt år. Projektets hovedmål var klart: Badminton skulle have nyt liv – og det blev realiseret gennem en målrettet indsats, hvor Sven-Erik kørte ud til foreninger, kontaktede skoler, tidligere trænere og andre med interesse for sporten.

- Min rolle var at finde ud af, hvor lysten til badminton stadig fandtes – og så hjælpe med det sidste skub. Når nogen var motiverede, kunne jeg støtte op og være med til at bygge noget bæredygtigt, fortæller Sven-Erik.

Fra 0 til 26 spillere i Egernførde
En af de første foreninger, Sven-Erik arbejdede sammen med, var Egernførde UF. Her havde badminton længe ligget stille, men da den tidligere træner Mattis Lau udtrykte ønske om at genstarte sporten, gik det stærkt. I dag er der to ugentlige træninger, hallen er fuldt booket, og 26 spillere er aktive.

- Fordi responsen var så god allerede ved den første træning, startede vi hurtigt endnu en træningsdag op. I dag er efterspørgslen så stor, at der ikke er plads til alle, der vil spille, siger Sven-Erik.

Hjælp til frivillige ildsjæle i Læk
Et andet godt eksempel er Læk UF, hvor en engageret mor selv havde taget initiativ til at starte badminton op, uden nogen formel baggrund eller træner-

uddannelse. Her gik Sven-Erik ind og tilbød støtte, moderen blev hjulpet i gang med træneruddannelse, og foreningen fik hjælp til at strukturere arbejdet. Resultatet? Fra fire spillere til en fyldt hal.

- Det handler om at skabe noget, der holder. Hvis badminton kun bygger på én forældre, knækker det nemt. Derfor har jeg arbejdet med at opbygge netværk og finde løsninger, der giver langsigtet bæredygtighed, forklarer han.

Fokus på hele familien

Projektet har i høj grad haft fokus på at aktivere hele familien, og det har givet pote. Forældre og børn har fundet sammen om sporten, og det har gjort badminton til en fælles aktivitet, der styrker både fællesskab og bevægelse. En drøm om at etablere "mini-ton" for de 0-6-årige nåede han ikke helt at realisere, men det er en idé, der stadig spirer i baghovedet. Trods det uforløste element er Sven-Erik meget tilfreds.

- Jeg har opnået alle de mål, jeg satte mig, og det er en fantastisk følelse. Det er virkelig fedt at se sporten blomstre op igen, og ikke mindst glæden hos børn og forældre.

Projektet har også ført til, at SdUs badmintonturneringer er blevet genopstartet med over 60 deltagere, et tydeligt tegn på, at sporten er tilbage.

Badminton hele livet

Sven-Erik Lork er ikke blot projektmedarbejder, han er også badmintonspiller på liganiveau og har selv spillet siden han var fire år. Hans engagement og kærlighed til sporten har været drivkraften bag projektet, og med projektets afslutning den 31. juli kan han se tilbage på halvandet år fyldt med udvikling, glæde og en bedre fremtid for sporten.

Hyggelig sommerstemning



AKTIVITETSHUSET

Traditionen tro inviterede Aktivitetshuset i fredags igen alle brugere til sommerfest i gården. Der var bygget op med sidemuligheder og grill og hele gården var dekoreret så smukt med blomster, guirlander og balloner. En kæmpestor lyserød flamingo svømmering dekorede gårdens brønd, men var vist nok lidt for stor til bassinet.

Det afholdt dog ikke børnene af at sidde på kanten og køle de varme fødder i vandet. Udover grillmaden bidrog alle til en lækker buffet og den kunne man godt være bekendt! Og hvis nogen så stadigvæk var sultne, kunne de få en crepes i Lotte og Stines lille crepes hytte. Børnene kunne lege og især flødebolle kastemaskinen var et

stort hit! Der blev fejret og sludret og hygget til sent om aftenen og alle var enige, en sommerfest uden regnvejr er altså en dejlig oplevelse!

Aktivitetshuset holder begrænset åben i ugerne 29-36 (mandag - torsdag kl. 10-16 og fredag kl. 10-14).

Mindretallene med til åbent hus i Landdagen



DELTAGELSE

En kæmpe kø fra kl. 10 til 18. Det var, hvad man blev mødt af, da der søndag den 13. juli blev holdt åbent hus arrangement i Landdagens parlamentsbygning (Landeshaus) i Kiel. Omkring 25.000 gæster deltog, hvilket ifølge oplysninger fra Landdagen var rekord. Under mottoet "Politik er (ikke) en ponyfarm" („Politik ist (k)ein Ponyhof“) åbnede parlamentet dørene og gav indblik i arbejdet hos både de politiske grupper og administrationen. Samtidig var en række af delstatens interesseorganisationer og foreninger repræsenteret. Det gjaldt også mindretallene. For det danske mindretals vedkommende bestod det både i det partipolitiske arbejde i SSW og det kulturpolitiske mindretalsarbejde i SSF.

Mens SSW bød ind i partiets lokaler, stod SSF blandt andet sammen med repræsentanter fra de andre mindretal såsom repræsentanter fra plattyske organisationer i et fælles lokale. Her kunne de mange besøgende møde mindretallene, få informationsmateriale og prøve kræfter med sjove lege. Hos SSF kunne de for eksempel indtegne den dansk-tyske grænse før 1864, i perioden 1864-1920 samt efter 1920. På den måde kom gæsterne legende ind på, hvorfor der i det hele taget er et dansk mindretal i Sydslesvig - og samtidig et tysk mindretal i Nordslesvig. Repræsentanter fra det tyske mindretal deltog ligeledes. På den måde kunne gæster nærmest tage og føle på, hvordan grænselandet har

udviklet sig til et med hinanden.

Farverigt program og animalske gæster

Udover mødet med grænselandets mindretal, bød dagen på et alsidigt program med rundvisninger i den glasbeklædte plenarsal, gruppernes mødelokaler og præsidentens kontor. På den store scene udenfor optrådte musik- og dansegrupper. Desuden var der poetry slam på plattysk, DJ-musik og shows. For børn var der ponyer fra Arche Warder, en hoppeborg og værksteder med forskellige aktiviteter. Åbent hus arrangementer holdes én gang pr. valgperiode – senest i 2019.

Aftensang og fællesspisning i Sporskifte danske kirke

Sommeren kalder til stilhed, nærvær og fællesskab. Torsdag den 17. juli klokken 18.00 inviterer Sporskifte danske kirke til aftensang – en stund med sang, bøn og refleksion i kirkens smukke rum. Efter aftensangen dækkes bordene, og der bydes velkommen til fæl-

lesspisning i Det danske Hus. Menuen står på den klassiske danske ret "Brændende kærlighed" – en passende ret i en tid, hvor varme og næstekærlighed er tiltrængt. Alle er hjerteligt velkomne – uanset tro, alder og baggrund. Tilmelding ikke nødvendigt.



17. JULI

SSW opstiller kandidat til borgmestervalget i Kiel

På amtsgeneralforsamlingen den 1. juli 2025 tog SSW Rendsborg-Egernførde og Kiels amt en historisk beslutning: For første gang stiller SSW op med en egen kandidat til borgmestervalget i Kiel.

I denne anledning indkalder amtsstyrelsen alle SSW-medlemmer med bopæl i Kiel til et valgmøde mandag den 21. juli 2025, kl. 19.00, i anna (Anlaufstelle Nachbarschaft), Langenfelde 123a, 24159 Kiel-Schilksee. Stemmeberettigede er alle SSW-medlemmer over 16 år, der har fast bopæl i Kiel og har enten tysk eller andet EU-statsborgerskab. Amtsstyrelsen opfordrer interesserede medlemmer til at stille op som kandidater eller foreslå egnede personer til opstillingen.

Selve borgmestervalget i Kiel afholdes den 16. november 2025. En eventuel anden valgrunde finder sted den 7. december 2025.

Ny amtsstyrelse valgt

Desuden blev en ny amtsstyrelse valgt for de næste to år. Jette Waldinger-Thiering blev genvalgt som amtsforkvinde, Rainer Bosse som første næstformand og Jan Ehrenreich som anden næstformand. Bisidderne er Marvin Schmidt, Armin Petersen, Susanne Storch, Sylvia Grabowski-Fillmer, Volker Rotscholl og Pascal Schmidt. De to bisidder-suppleanter er Gunnar Schmeling og Bernhard Ravens.

I sin tale fremlagde Jette Waldinger-Thiering visioner for det kommende arbejde i amtet. Hun annoncerede blandt andet planer om at etablere et festudvalg på amtsniveau med henblik på at støtte distrikternes arrangementer og fremme nye, attraktive formater for medlemsmøder. Hun vil også fortsætte den positive medlemsudvikling i amtet. »Vores klare mål er at runde 400 medlemmer i løbet af de næste to år,« udtalte hun.

Alt godt kommer til dem der venter: Nye forsamlingslokaler i Kobbermølle



Der var fyldt til bristepunktet, da SSF Kobbermølle fredag den 11. juli indviede sine nye forsamlingslokaler på den tidligere danske skole med bobler, kage, hotdogs og festlig stemning. Den solrige eftermiddag bød på nysgerrige blikke og stor begejstring over de nye rammer, der nu står klar til brug efter en lang og krævende proces.

Lokalerne er indrettet i de tidligere sløjdrum og fremstår i dag som et lyst og indbydende mødelokale med plads til 42 personer, moderne præsentationsudstyr, nyt køkken og barrierefrit toilet. Mange gæster huskede stadig de slidte gamle lokaler og kunne således virkelig værdsætte den imponerende transformation.

Forperson Bodil Daetz-Wiesner satte ord på stemningen, da hun i sin åbningstale sagde:

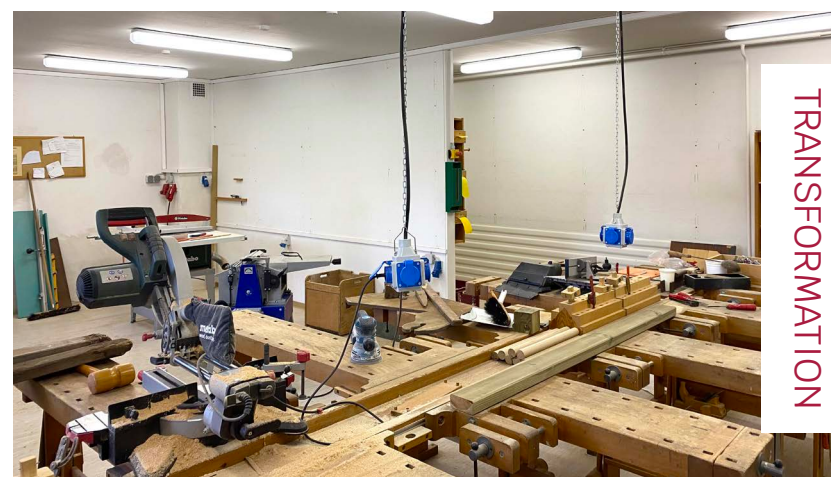
– Alt godt kommer til dem, der venter.

deres ankomst. Også SSF Kobbermøllens bestyrelse vil fremover holde sine møder her. Har man lyst til at benytte lokalerne til forenings- eller fællesaktiviteter, kan man henvende sig til forperson Bodil Daetz-Wiesner eller næstformand Poul Erik Jørgensen.

Ældreklub med nye kræfter

Kobbermøllens ældreklub vil na-

turligvis også fremover mødes i de nye lokaler. Ved indvielsen benyttede klubbens forperson, Gisela Charlotte Daetz, lejligheden til at lave reklame for gruppen, der samles hver sidste torsdag i måneden fra kl. 15–17. Hun annoncerede derudover, at to nye kræfter overtager ledelsen: Charlotte Bodilsen og Rita Grambow vil fremover stå i spidsen for ældreklubben.



TRANSFORMATION



Allerede godt i gang

De nye lokaler er selvfølgelig ikke kun blevet lavet for at se flot ud. – Nu skal de fyldes med liv og aktiviteter, fortsatte Bodil Daetz-Wiesner. Det ser dog ikke ud, som om dette bliver et problem. Allerede nu er der stor interesse for at tage lokalerne i brug. Et yogahold, en lokal læsegruppe og initiativet "Mad for mænd" har allerede meldt

Årets første fodboldskole bød på spil og sjov



FODBOLD

I weekenden blev SdU's fodboldskole for 5-7-årige afholdt i Slesvig. 39 fodboldglade børn ankom til Træningshallen lørdag morgen, for at tilbringe to dage med fodboldoplevelser og god stemning. Skolens program var tilpasset, så både øvede og ikke øvede børn kunne være

med og få en positiv oplevelse med spillet.

God stemning på banen

De to dage bød på sjove fodboldlege, kammeratskab og maser af grin. Der blev øvet driblinger, afleveringer, skud på mål og små spil – alt sammen i

børnehøjde. Stemningen var i top, og da børnene blev hentet søndag eftermiddag, tog de hjem med smil på læben, røde kinder og rygsækken fuld af gode minder. Alt i alt var årets første fodboldskole en stor succes.



VALG

Afrikaprojekt giver børn i Rendsborg-Bydelsdorf BoU nye perspektiver



I Børne- og Ungdomshuset i Rendsborg-Bydelsdorf spirer et særligt fællesskab med rødder helt til det sydlige Afrika. Et nyt projekt har nemlig sat børnene i gang med at hjælpe en fireårig dreng i Sydafrika gennem et faderskab – og undervejs har de ikke blot samlet penge ind, men også lært om empati, ansvar og verdens uligheder. Bag projektet står medarbejder Astrid Obrien, som via en personlig

kontakt skabte forbindelse til fadderbarnet. I stedet for blot at opfordre børnene til at donere penge, stillede hun dem et forslag: Hvad siger I til at give 0,50 cent om måneden – men kun hvis I selv har tjent dem?

Græsslåning og hundeluftning for en god sag

Responsen var overvældende. Snart var børnene i gang med små gøremål derhjemme: græsslåning, oprydning og hundeluftning – alt sammen for at kunne bidrage til fadderskabet. Målet var klart: Hjælpen skulle komme fra børnenes egne hænder og hjerter, ikke forældrenes lommer. - Jeg vil gerne vise børnene, at det føles godt at give – især når man selv har ydet en indsats. Man får noget tilbage i form af glæde og stolthed, forklarer Astrid Obrien. Det var dog ikke alle børn der var med fra start. En pige syntes, det var for mange penge og sagde nej. Men efter at have besøgt husets afrikavogn – en farverig skurvogn fyldt med bøger og fortællinger fra det afrikanske kontinent – blev hun fanget

af historien om Nelson Mandela og kampen mod racisme. Hun lånte en bog med hjem, og næste dag kom hun tilbage med mønterne i hånden. - Hun sagde, at hun havde overbevist sig selv om, at det føles godt at hjælpe mennesker, som ikke har det så godt som os, fortæller Astrid med et smil. - Sådan en forandring er det hele værd!

Følelsen af at gøre en forskel

Afrikavognen er blevet samlingspunktet i projektet. Den er indrettet og pyntet af børnene selv og rummer alt fra bøger og billeder til afrikanske trommer. Det er her, nysgerrigheden får frit spil, og børnenes forståelse for en anden kultur vokser. -Jeg håber, at projektet kan være med til at sætte børnenes eget liv i perspektiv, siger Astrid. - At de ser, hvordan man kan være glad for mindre, og hvordan selv en lille indsats kan gøre en stor forskel for et andet menneske. Og det har børnene også fået bekræftet. Fadderbarnet i Sydafrika har nemlig sendt en videohilsen, hvor han takker for hjælpen. Videoen blev vist i



huset og fremkaldte store smil. Som tak har organisationen bag fadderskabet også sendt små armbånd til børnene – symboler på deres engagement og på værdien i at række ud.

Fest med smag af Afrika

I sidste uge blev projektet så rundet af med en fest, der sendte både smagsløg og dansefødder på rejse til Afrika. Børnene havde forberedt afrikanske retter sammen med deres familier, og både forældre og bedste-forældre var inviteret med. De

unge værter bød på afrikansk dans, trommespil og fortællinger fra projektet.

Fadderskabet fortsætter i mindst ét år endnu, og børnene i Børne- og Ungdomshuset har vist, at små hænder kan række langt. - Det vigtigste er, at børnene mærker, hvor meget det betyder at gøre noget godt for andre, siger Astrid. - De lærer ikke bare om Afrika – de lærer om sig selv og medmenneskelighed.



PERSPEKTIV

Sydslesvigere kvalificerer sig til tysk mesterskab i petanque



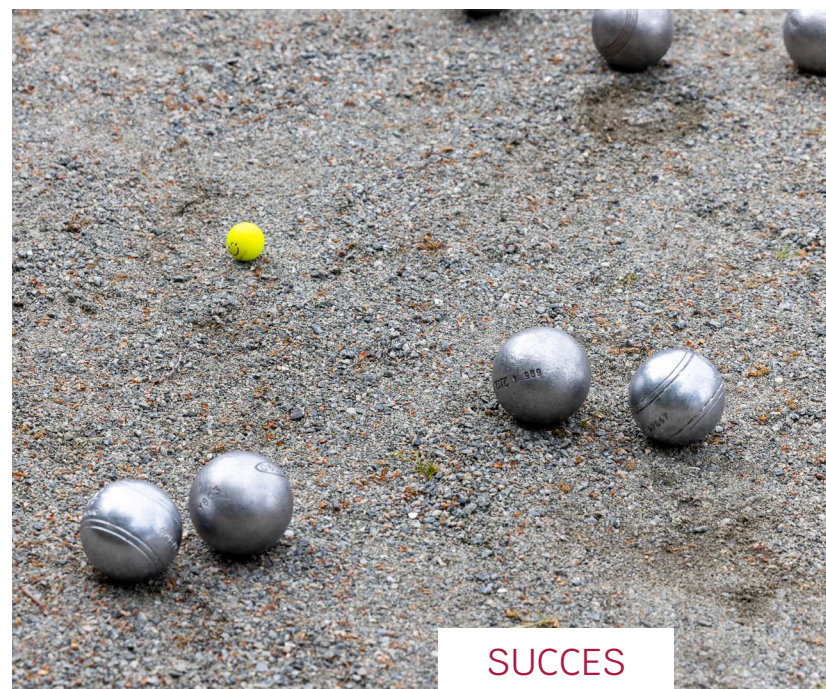
Den 6. juli mødtes petanque-spillere fra Nordtyskland på Torneum i Tornesch for at spille kvalifikationsturnering til deltagelse i det tyske mesterskab for double. Blandt de 15 deltagende hold var der også to par fra Sydslesvig: Thilo Clausen og Melvyn Lange samt Peter Ellekær og Andreas Creutzberg (alle fra Tarup UF).

Klar til DM i Tromm

Vejret viste sig fra sin gode side i begyndelsen af dagen, men senere satte regnen ind. Spillerne lod sig dog ikke mærke af vejret og kæmpede videre med fuldt fokus. Kvalifikationen bød på mange spændende og se-værdige kampe – især Thilo og Melvyn blev rost både af publikum og deres modstandere. De to vandt alle deres kampe, og efter sejren i semifinalen havde de sikret sig startret til det tyske

mesterskab! Peter Ellekær og Andreas Creutzberg fravalgte en kamp om den tredje kvalifikationsplads og er dermed første efterrykkere. Kvalifikationen vidner om det stærke engage-

ment i petanque blandt sydslesvigerne og den indsats, der lægges i sporten lokalt. Det tyske mesterskab for double afholdes den 19. og 20. juli i Tromm, Hessen.



SUCCEs



Pant, fællesskab og festivalstemning – SdU's debut på Roskilde Festival

Da Roskilde Festival løb af stablen fra den 28. juni til den 5. juli, var det første gang, at SdU stod for driften af mindretallets pantbod – en opgave, som Grænsesforeningens Ungdom ellers har haft ansvaret for de sidste tre år. Projektet blev organiseret af SdU's ungekoordinator Pia sammen med en gruppe kernefrivillige.

I alt blev 60 frivillige rekrutteret til pantboden. Over halvdelen af de frivillige kom fra det danske mindretal, men der var også unge fra Danmark, Norge, Spanien og det sorbiske mindretal.

Pantmaskinen slog rekorder
Arbejdet foregik i døgndrift, og

der var altid frivillige klar ved vagttelefonen, hvis der skulle opstå problemer. Pantmaskinen fik masser af kærlighed og vedligeholdelse, så den kørte problemfrit hele tiden. Det hårde arbejde bar frugt: Pantmaskinen slog flere rekorder under årets festival. Dansk Retur System havde sat et mål om at nå én million dåser – og SdU's pantmaskine nåede op på cirka 1,1 million dåser.

For Pia, som stod i spidsen for pantboden for første gang, var det en fed og mindeværdig oplevelse. Fællesskabet blandt de frivillige fyldte meget, ikke mindst i frivilligområdet Valhalla, hvor man kunne hænge ud,

holde pause, spise morgenmad sammen, tale om koncerter og bare være social.

Tirsdag blev der afholdt en stor frivilligfest med glitter, perler, tatoveringer, vikingskak og flunkbyball. Her kunne man lære hinanden at kende, og i baren – som de frivillige selv stod for – kunne man købe billig fadøl og hygge sig sammen. Der blev på forhånd reserveret plads i et campingområde, hvilket mange af de frivillige benyttede sig af, og de knyttede bånd med hinanden.

WhatsApp-gruppen blev brugt flittigt til at koordinere, hvem der ville til de samme koncerter, så man kunne tage af sted

sammen. Derudover lå Frivillig-hub'en kun ét minut fra pantmaskinen – et samlingssted for alle frivillige, hvor der hver dag var en lækker og billig buffet. Den blev brugt flittigt af de frivillige. En særlig koncertoplevelse, som mange talte om, var Ikki-mels koncert. Flere frivillige fra pantboden var til stede, og da koncerten måtte afbrydes pga. tekniske problemer, endte nogle med at få champagnebrus direkte fra Ikki-mel – et minde, der blev genfortalt mange gange dagen efter.

Bag kulissen hos Dansk Retur System
Et par frivillige fra arbejdsgrup-

pen fik også mulighed for at besøge Dansk Retur Systems fabrik og se, hvordan hele pant-systemet fungerer: Alt det indsamlede pant bliver sorteret og fragtet til blandt andet Frankrig, Holland eller Tyskland, hvor aluminium omdannes til plader. Danmark køber derefter materialet tilbage og producerer nye dåser – et imponerende kredsløb.

Alt i alt blev det en uge fuld af arbejde, fællesskab og oplevelser – og ikke mindst en kæmpe succes for det danske mindretals pantbod under Roskilde Festival.

